

Матяш С.А.

Оренбургский государственный университет

## ПЕРЕНОСЫ (ENJAMBEMENTS) В ЛИРИКЕ А.С. ПУШКИНА И М.Ю. ЛЕРМОНТОВА

В статье излагаются результаты статистического анализа стихотворных переносов в лирике Пушкина и Лермонтова в аспектах частотности и структуры. Материал осмысливается в синхроническом и диахроническом срезе. Показывается, что диахронический срез выявляет разнонаправленную эволюцию «лирических» переносов двух поэтов и позволяет обозначить роль нескольких факторов в этой эволюции (в том числе роль драматического стиха).

В основе настоящей статьи – положения доклада, прочитанного на «Стиховедческих чтениях памяти М. Гаспарова в РГГУ» (Москва, 30 июня – 1 июля 2006). Наше исследование – и выбором имен, и самой проблемой – связано с кругом научных интересов М.Л. Гаспарова: Пушкин был для него и объектом специального исследования, и неизменным контекстом для анализа стиховых формантов других поэтов (см., например, [1; 2; 3]; на поэзии Лермонтова он демонстрировал методику анализа метрического репертуара [4], решал проблемы композиции лирического стихотворения [5], интонации [6], механизмов культурной памяти [7]; что касается проблемы enjambement (в дальнейшем – **enj**), то она является частной по отношению к проблеме «ритм и синтаксис», к решению которой стиховед обратился в 1979 году [8] и которая оставалась для него в числе приоритетных на протяжении четверти века.

В ряде работ М.Л. Гаспарова, в том числе и в соавторстве с Т.В. Скулачевой, была разработана иерархия силы синтаксических связей [9; 10; 11]. Опираясь на эту иерархию, мы предложили собственную методику выявления стихотворных переносов<sup>1</sup> и параметры их системного описания [13], в число которых входят: частотность **enj**; соотношение типов rejet (**r**), contre-rejet (**c-r**), double-rejet (**d-r**); соотношение контактных и дистантных связей между словами, разорванными концом строки; набор и частотность типов синтаксических связей по вертикали. Данная

методика уже применялась нами для исследования эпического и драматического стиха [13; 14; 15; 16]. В настоящей статье **enj** в лирике Пушкина и Лермонтова выявляются и анализируются аналогичным образом. Ранее полученные результаты эпизодически используются в качестве необходимого сравнительного материала.

Лирика Пушкина в аспекте **enj** обследовалась по первым трем томам полного собрания сочинений поэта [17], лирика Лермонтова – по первому тому собрания сочинений [18]. Результаты статистического анализа представлены в таблицах. Прежде чем приступить к интерпретации статистических данных, оговорим два момента. Первый. За пределами анализа остались нетрадиционные переносы, в нашей терминологии, «затяжные» и «левые» (см. об этих явлениях [13, с. 176-177; 19; 20]), которые требуют специального рассмотрения. Второй. По общепринятой в стиховедении классификации среди традиционных (т.е. «двустрочных», «правых») **enj** могут быть слоговые, строчные, строфические. Слоговых **enj** нет ни у Пушкина, ни у Лермонтова. Строфические переносы, экспрессия которых памятна всем по хрестоматийному **enj** в «Евгении Онегине» («...И задыхаясь, на скамью // Упала... <...>»), в лирике поэта отсутствуют. В лирике Лермонтова мы выявили три строфических переноса – по одному в трех стихотворениях: 1) «Оставленная пустынь предомной...», 1830, между вторым и третьим б-стишиями 4-стопного ямба: « <...> И любопыт-

<sup>1</sup> Согласно нашей концепции, не следует абсолютизировать роль внутрисконъюнктивной паузы; **enj**, как ритмико-синтаксическое явление, возникает тогда, когда синтаксические вертикальные связи «оказываются сильнее горизонтальных, и он не возникает, если вертикальные связи по силе меньше или равны горизонтальным» [12, с. 191-192]. Ср., например, у Лермонтова появление двух **enj** в строках «Отрывка» (... и насильно / Заставила его расторгнуть узы / Свои, и в мещенье обратила все...) и отсутствие **enj** в строках «Соседа» («Могу заметить я, в его окне / Блестит огонь; его простая келья / Чужда забот и светского веселья»). Здесь и далее оставленные или перенесенные слова подчеркиваются, курсивом маркируются слова, с которыми у оставленных или перенесенных слов образуется синтаксическая связь.

ный посетитель / В развалинах людей искать / Напрасно станет, чтоб узнать, // Где образ божеской могилы / Между золотых колонн стоял...»; 2) «1831-го июня 11 дня», 1831 (между 30 и 31-м 8-стишиями 5-стопного ямба: «<...> Сидеть на камне *станет* иногда // *И* скажет: отчего не понял свет...»); 3) «Сонет» («Я памятью живу с увядшими мечтами...»), 1832: между первым и вторым церцетом (это, по нашим наблюдениям, – самый частотный вид строфического **enj** в поэзии XIX в.) – в 6-стопном ямбе: «...Так мраморный *кумир на берегу* морском // *Стоит*, – у ног его волна кипит, клокочет...». Первый строфический **enj** – типа **c-r**, второй и третий, маркирующий энергию глаголов, – типа **г**. Более подробно

строфические переносы Лермонтова будут рассмотрены в нашей специальной работе – в контексте предшествующих и последующих опытов строфических **enj**. Таким образом, в предлагаемой статье предметом сопоставительного анализа будут только традиционные строчные **enj**.

Сопоставим статистические данные по всем параметрам в **синхроническом** срезе.

**Частотность.** Как видно из таблиц 1-2, во всей лирике Пушкина (графа «Итого») переносы составляют около двух процентов (1,9), а в лирике Лермонтова – более четырех процентов (4,2), из чего следует, что в целом у Лермонтова **enj** в два с лишним раза больше, чем у Пушкина, хотя и тот, и другой в лирике

Таблица 1. Общая частотность и типы переносов в лирике Пушкина

Годы	Кол.стр.	Кол.enj	Част.	г	c-г	d-г
1813	525	9	1,7	2	6	1
1814	1586	14	0,9	-	10	4
1815	2267	24	1,1	-	23	1
1816	1183	11	0,9	-	10	1
1817	763	8	0,4	2	5	1
1818	361	5	1,4	1	2	2
1819	743	6	0,8	-	5	1
1820	322	3	0,5	-	3	-
1821	1386	12	0,9	2	9	1
1822	899	6	0,7	-	5	1
1823	374	7	1,9	-	3	4
1824(Юг)	178	1	0,6	-	1	-
1824(Михайл)	1011	13	1,3	2	10	1
<b>1813-1824</b>	<b>11598</b>	<b>119</b>	<b>1,0</b>	<b>9(7,7)</b>	<b>92(76,9)</b>	<b>18(15,4)</b>
1825	1231	37	3,0	2	22	13
1826	548	10	1,8	1	7	2
1827	659	27	4,1	4	11	12
1828	846	17	2,0	1	13	3
1829	807	16	2,0	1	6	9
1830	975	34	3,5	-	23	11
1831	235	7	3,0	-	6	1
1832	153	6	3,9	-	6	-
1833	712	29	4,1	2	9	18
1834	954	23	2,4	3	11	9
1835	645	34	5,3	2	17	15
1836	302	16	5,3	1	9	6
<b>1825-1836</b>	<b>8067</b>	<b>256</b>	<b>3,2</b>	<b>17(6,6)</b>	<b>140(54,7)</b>	<b>99(38,7)</b>
<b>Итого</b>	<b>19665</b>	<b>375</b>	<b>1,9</b>	<b>26(7,0)</b>	<b>232(61,6)</b>	<b>117(31,4)</b>
«Годунов» (1825)	1558	150	9,6	(16,7)	(32,0)	(51,3)

Таблица 2. Общая частотность и типы переносов в лирике Лермонтова

Год	Кол. стр.	Кол. enj	Част.	R	c-r	d-r
1828	63	3	4,8	1	-	2
1829	925	15	1,7	1	12	2
1830	1638	70	4,3	17	25	28
1830-1831	1187	49	4,1	5	24	20
1831	1418	131	9,2	26	48	57
1832	1067	34	3,2	7	16	11
1833-1836	197	2	1,0	-	1	1
<b>1828-1831</b>	<b>6495</b>	<b>304</b>	<b>4,7</b>	<b>57(18,7)</b>	<b>126(41,4)</b>	<b>121(39,8)</b>
1837	369	7	1,9	-	6	1
1838	226	2	0,9	-	2	-
1839	281	5	1,8	2	2	1
1840	848	49	5,8	8	20	21
1841	612	6	1,0	1	2	3
<b>1837-41</b>	<b>2336</b>	<b>69</b>	<b>2,9</b>	<b>11(15,9)</b>	<b>32(46,4)</b>	<b>26(37,7)</b>
<b>Итого</b>	<b>8831</b>	<b>373</b>	<b>4,2</b>	<b>68(18,2)</b>	<b>158(42,3)</b>	<b>147(39,4)</b>
«Испанцы» 1830*			17,5	12,1	36,4	51,5

\*Данные по «Испанцам» взяты из диссертации нашей аспирантки Г.А. Бокушевой [23].

используют этот прием достаточно сдержанно (о последнем может свидетельствовать контекст драмы у обоих поэтов).

**Типы enj.** В лирике Пушкина и Лермонтова представлены все три типа переносов, но их соотношение у двух поэтов – разное. У Пушкина абсолютным лидером является тип **c-r** («Темницы рухнут – и свобода / Вас примет радостно у входа...») – «Во глубине сибирских руд...», 1827); типа **d-r** («Исполнились мои желания. Творец / Тебя мне ниспослал, тебя, моя мадонна...») – «Мадонна», 1830) примерно в два раза меньше; тип **r** («Но мне он царственную руку / Простер – и с вами снова я» – «Друзьям», 1828) по суммарному показателю занимает самую скромную долю (7%). У Лермонтова по аналогичному показателю впереди тоже **c-r** («Тянулись горы – и Казбек / Сверкал главой остроконечной» – «Валерик», 1840), однако этого типа у него в полтора раза меньше, чем у Пушкина. Еще больше поэты отличаются по доле **r** и **d-r**: **r** у Лермонтова почти в три раза больше, чем у Пушкина, а **d-r** догоняет **c-r** и фактически становится вторым лидером:

Моя душа должна прожить в земной неволе (**r**)

Недолго. Может быть, я не увижу боле (**d-r**)

Твой взор, твой милый взор, столь нежный для других...

(«Моя душа должна прожить в земной неволе...», 1830-31).

**Контактные и дистантные связи.** Рассматривая интервалы между синтаксически связанными словами, разорванными при **enj** концом строки, мы выделили связи дистантные – с интервалом, как правило, в 1-2 слова («Оковы падали. Закон / На вольность опершись, провозгласил равенство...») – «Андрей Шенье», 1825, Пушкина) и контактные – с нулевым интервалом («<...> Из груди рвется – и язык / Лепечет громко без сознания...») – «Журналист, читатель и писатель», 1840, Лермонтова). На таблицах 3, 4 представлена доля контактных связей во всех **enj** и отдельных типах; дистантные, понятно, составляют оставшуюся (от 100%) часть. Зафиксированные в таблицах суммарные данные показывают, что, во-первых, у обоих поэтов контактных связей больше, чем дистантных, во-вторых, преобладание контактных менее всего ощутимо в **c-r**, более всего – в **d-r**, в третьих, у Лермонтова контактных связей в **enj** больше, чем у Пушкина, на 13% (главным образом за счет **r** и **d-r**). На основании этих статистических данных можно заключить, что в лирике Лермонтова (в це-

Таблица 3. Доля контактных связей при переносах в лирике Пушкина (в % от числа переносов в типе)

Годы	В целом	г	с-г	d-г
1813-1824	53,8	55,5	50,0	72,9
1825-1836	57,0	53,0	55,0	60,6
<b>Итого</b>	<b>55,8</b>	<b>53,8</b>	<b>52,6</b>	<b>62,4</b>
«Борис Годунов»	66,7	56,6	52,1	79,2

Таблица 4. Доля контактных связей при переносах в лирике Лермонтова (в % от числа переносов в типе)

Годы	В целом	г	с-г	d-г
1828-1836	73,0	84,2	61,1	79,3
1837-1841	69,6	63,6	59,4	84,6
<b>Итого</b>	<b>72,1</b>	<b>80,9</b>	<b>60,7</b>	<b>80,3</b>
«Испанцы»	68,6	58,3	63,9	72,5

Таблица 5. Набор и частотность синтаксических связей при переносах в лирике Пушкина

Годы	Св	Оп	Дп	Дк	Об	Пр	Од	От	Пч	?
1813-1824	8,4	2,5	7,6	18,5	35,3	20,0	2,5	4,2	-	-
1825-1836	8,6	2,7	9,0	16,0	34,7	20,3	4,7	1,6	1,6	0,8
<b>Итого</b>	<b>8,5</b>	<b>2,7</b>	<b>8,5</b>	<b>16,8</b>	<b>34,9</b>	<b>20,6</b>	<b>4,0</b>	<b>2,4</b>	<b>4,1</b>	<b>0,5</b>
«Борис Годунов»	11,3	8,7	10,0	20,0	26,7	17,3	4,7	1,7	-	-

Таблица 6. Набор и частотность синтаксических связей при переносах в лирике Лермонтова

Годы	Св	Оп	Дп	Дк	Об	Пр	Од	От	Пч	?
1828-1836	10,5	5,3	9,5	11,2	28,0	23,4	5,9	5,6	0,3	0,3
1837-1841	8,7	2,9	7,2	4,3	33,4	24,7	7,2	8,7	-	2,9
<b>Итого</b>	<b>10,2</b>	<b>4,8</b>	<b>9,1</b>	<b>9,9</b>	<b>28,9</b>	<b>23,6</b>	<b>6,2</b>	<b>6,2</b>	<b>0,3</b>	<b>0,8</b>
«Испанцы»	17,0	10,0	7,0	13,0	8,0	26,0	3,0	2,0	3,0	-

лом) переносы более резкие, более напряженные, чем в лирике Пушкина.

**Набор и частотность синтаксических связей**, представленные в таблицах 5, 6, позволяют отметить следующее. Во-первых, в **enj** лирики Пушкина и Лермонтова диапазон синтаксических связей у обоих поэтов широк: от сверхсильных (**Св**) до слабых (**Пч**). В нашем материале **Св** – это разорванные связи между частями составного сказуемого («Они ничтожны – если буду / Тобой оправдан, Аристид» – «Ф.Н. Глинке», 1822, Пушкина; «И все боюсь, что не успею я / Свершить чего-то! <...> – «1831-го июня 11 дня» Лермонтова). **Пч** – это подчинительные связи: «Подумай, поищи. Тогда ли, / Как над Вергилием дремал...» – «Сцена из Фауста», 1825, Пушкина; «<...> Ступай, и там живи, и жди, / Пока придет спаситель – и молись...» – «Ночь. I», 1830, Лермонтова). Во-вторых, лидерами у обоих поэтов являются связи обстоятельственные – **Об** («Мир опустел... Теперь куда же / Меня б ты

вынес, океан?» – «К морю», 1824, Пушкина; «И все мечты отвергнув, снова / Остался я один... – «Как в ночь звезды падучей пламень...», 1832, Лермонтова) и предикативные – **Пр** («Обняла, и колесница / Уж к аиду их несет... – «Прозерпина, 1824, Пушкина; «Свой взор ко мне склонив, она, / Казалось, упрекала в том...» – «Люблю я цепи синих гор», 1832, Лермонтова), хотя соотношение лидеров у поэтов разное: у Пушкина – в сравнении с Лермонтовым – больше **Об**, у Лермонтова – в сравнении с Пушкиным – больше **Пр**. В-третьих, **enj** поэтов существенно различаются по третьему лидеру: у Пушкина это **Дк** – связи дополнительные, с дополнением косвенным (<...> Твой слух был поражен всечасно, чтоб ты мною / Окружена была <...> – «Желание славы», 1825, Пушкина); у Лермонтова **Дк** в полтора раза меньше, чем у Пушкина, и третьим лидером являются связи **Св**. В-четвертых, у Лермонтова (за счет сокращения долей **Об** и **Дк**) становятся более заметными остальные связи: **Дп** – дополни-

тельные связи, с прямым дополнением («<...> Что у груди своей она *змею / Согрела.* <...>» – «Блистая, пробегают облака...», 1831); **Од** – связи однородных членов («Дай бог, чтоб так случилось!... *Ни любви, / Ни муж умерший* уж не знает...» – «Я счастлив! – тайный яд течет в моей крови...», 1832); **От** – связи при обособленных оборотах («До лучших дней!» – *перед прощаньем, / Пожав мне руку,* ты сказал» – «К другу В.Ш.», 1831). У Лермонтова **Од** больше, чем у Пушкина, в 1,5 раза, **От** – в 3 раза.

Таким образом синхронический срез сопоставительного анализа статистических данных по частотности и структуре **enj** в лирике Пушкина и Лермонтова выявляет как определенное типологическое сходство переносного стиля двух поэтов, выразившееся в сдержанном обращении к данному ритмико-синтаксическому приему, лидерстве **с-г**, преобладании контактных связей, **Об** и **Пр**, так и значительное различие: у Пушкина **enj** в два с лишним раза меньше, чем у Лермонтова, а в структуре **enj** ощутимо больше, чем у Лермонтова, доли **с-г**, дистантных связей, связей **Об** и **Дк**. Выявленная близость суммарных показателей может быть, на наш взгляд, результатом сильного влияния пушкинского канона **enj**. Различие, по всей видимости, следует искать в разных факторах стиховой эволюции у двух великих стихотворцев. Но прежде чем эти факторы хотя бы обозначить, рассмотрим «лирические» **enj** Пушкина и Лермонтова в диахроническом срезе.

**Диахронический срез** анализа показывает, что данные по частотности и структуре **enj** не остаются стабильными. Суммарные показатели, которые мы выше проанализировали, скрывают большой разброс данных по **enj** в разные периоды лирики двух поэтов.

Авторы первого «Метрического справочника к стихотворениям Пушкина» – стиховеды группы Б.И. Ярхо – переломным годом в эволюции стихосложения поэта считали 1825 год [21, с. 46-47]. Для авторов второго справочника – М.Ю. Лотмана и С.А. Шахвердова – таким годом был 1830 [22, с. 164]. Наши статистические данные, представленные в таблицах 1-6, говорят о том, что для эволюции переносного стиля Пушкина переломным является 1825 год (хотя интерпретация значимости 1825 г. у нас будет иная, чем у авторов первого справочника);

таким образом, мы будем рассматривать два периода: I – 1813-24 гг.; II – 1825-36 гг.

В I периоде творчества Пушкина **enj** – в пределах 1% (с небольшими комбинациями в 1-5 десятых доли процента). Эта величина – вдвое меньшая, чем средняя величина по всей лирике. Переносов не имеет 4/5 всех стихотворений. Без **enj** обходятся все частотные размеры, в частности, ямбы 4-стопный, 6-стопный, вольный и даже 5-стопный; когда в последнем возникает внутрисконцовая пауза, сильная синтаксическая связь конца строки не дает образоваться **enj** («Уж я не тот... Невидимой стезей / Ушла пора веселости беспечной» («Элегия», 1817). Только 8 стихотворений (из 372) имеют 3 и более **enj**: «К Наталье», 1813, «Монах», 1814, «Городок», 1815, «Тень Фонвизина», 1815, «Послание к Юдину», 1815, «Сон», 1816, «Торжество Вакха», 1818, «К морю», 1824. Эти стихотворения – не типичны для периода.

Специфика I периода не только в предельно низкой частотности **enj**, но и в однообразии их структуры. В 1813 г. Пушкин в стихотворении «К Наталье» как бы пробует все типы переносов, но в дальнейшем он остановился только на **с-г**, который достигает 76,9% (это значительно больше, чем в поэмах этого периода); из синтаксических связей он применяет преимущественно **Об** это фаворит всех жанров пушкинской поэзии) и **Пр**; контактные связи находятся в равновесии с дистантными. Можно, очевидно, считать, что **enj** как ритмико-синтаксическое явление в лирике I периода мало продуктивно и мало экспрессивно. Исключением из довольно однообразной (в данном аспекте!) картины является стихотворение «К морю», где скопление трех **enj** в финальной части произведения говорит о целенаправленном использовании приема для маркирования драматизма этого композиционного звена. II период разительно отличается от I по всем показателям. Частотность – 3,2%, т.е. число переносов в сравнении с I периодом увеличилось в три с лишним раза. Переломным является 1825 год, когда процент **enj** поднялся с одного до трех за счет «Сцены из Фауста» и «Андрея Шенья». В дальнейшем насыщенными **enj** (свыше 10%) станут «Из Alfieri», 1827, «Сто лет минуло, как тевтон...», 1828, «Зима, что делать нам в деревне?...», 1829, «Заклинание», 1830, «Медок», 1830, «Он между нами жил»,

1834, «...Вновь я посетил...», 1835, и др. Общее число стихотворений с **enj** увеличилось на 10%. Одновременно с частотностью меняются и показатели параметров структуры: резко сокращается доля пушкинского фаворита **c-r**: его почти в полтора раза меньше, чем в I периоде, и почти на 7% меньше суммарного показателя; тип **d-r**, напротив, увеличивается в два с лишним раза; возрастает (хотя и незначительно) доля контактных связей; лидеры синтаксических связей – **Об, Пр, Дк** – сохраняют свои позиции, а периферийные связи меняют пропорции: увеличивается **Од**, появляется **Пч**. Увеличение числа переносов и перестройка их структуры сопровождалась у Пушкина-лирика увеличением семантической нагруженности **enj**. См., например, маркирование переносом типа **d-r** слов с максимальной идейно-эмоциональной значимостью в стихотворении «Из Пиндемонти», 1836: «Зависеть от царя, зависеть от народа / Не все ли нам равно? Бог с ними. Никому / Отчета не давать <...>». Функции **enj** в пушкинской лирике будут предметом рассмотрения в нашей специальной работе. Пока укажем только на одну функцию, поскольку это наблюдение понадобится нам для решения стиховедческих вопросов. Переносы в таких стихотворениях, как «Какая ночь! Мороз трескучий...», 1827, «К вельможе», 1830, «Заклинание», 1830, «Зима, что делать нам в деревне...», «Гусар», 1833, «...Вновь я посетил...», 1835 и др. – участвовали в движении поэта к «суровой прозе», неоднократно отмечаемом пушкинистами. Итак, сопоставив два периода творчества Пушкина, мы обозначаем направление эволюции стихосложения поэта: от малопереносного начала с однообразной типологией – к осязатому увеличению **enj**, освоению новых типов, расширению палитры синтаксических связей.

У Лермонтова мы выделили также два периода: I – 1828-1836, II – 1837-1841 – в соответствии с традицией лермонтоведения дифференцировать раннее и зрелое творчество поэта.

Диахронический анализ частотности и структуры **enj** Лермонтова показывает, что два периода стихосложения поэта в аспекте **enj** отличаются не менее впечатляюще, чем у Пушкина. Но направление эволюции у Лермонтова другое. Если у Пушкина раннее творчество было малопереносное, то у Лермон-

това, напротив, в ранней лирике частотность **enj** максимальная – 4,7% (т.е. у раннего Лермонтова переносов почти в пять раз больше, чем у раннего Пушкина). Во II периоде частотность **enj** резко снижается (до 2,9%), тогда как у Пушкина она увеличивается. У Лермонтова лидером среди типов остается **c-r**, но доля его в раннем творчестве меньше, чем во всей поэзии, и значительно меньше, чем во II периоде. Контактные связи дают максимальный показатель в I периоде, затем его доля слегка снижается (у Пушкина, как мы помним, было наоборот). Среди синтаксических связей лидируют **Об, Пр, Дк**, слегка обгоняющий **Св**. В зрелой лирике Лермонтова переносов почти нет. См., например, лермонтовские шедевры: «Ветка Палестины», «Сосед», «Молитва», «Когда волнуется желтеющая нива...», «Не смейся над моей пророческой тоскою...», 1837, «Дума», 1838, «Выхожу один я на дорогу...», 1841. (Частотность 2,9% – относительно Пушкина немалая – за счет «< Валерика >», 1840, где **enj** свыше 12%.)

Таким образом, общее направление эволюции стихосложения Лермонтова в аспекте **enj** предстает как движение от активного использования **enj** с разнообразной типологией и широкой палитрой связей к малопереносному стилю, т.е. как зеркальное отражение направления эволюции Пушкина. Наш итоговый вывод оказался сопоставим с выводом, который сделал Б.И. Ярхо: «Лермонтов начинал с того, чем Пушкин кончал, и двигался в обратном направлении» [4, с. 136]. Близость наших выводов свидетельствует о том, что в данном случае разные стиховые форманты обоих поэтов эволюционируют в одном направлении по закону не компенсации, а усиления.

Однако мы не просто констатируем совпадение выявленных нами тенденций с выводами первопроходцев. Мы хотим пойти дальше стиховедов группы Б.И. Ярхо, поставив вопрос о факторах этой разнонаправленной эволюции. На сегодня в эволюции **enj** видим три фактора: первый – влияние прозы, к которой Пушкин «склонялся» в зрелые годы, а Лермонтов – в самом начале творческого пути; второй – ориентация на англо-немецкую романтическую традицию, с которой связывается раннее творчество Лермонтова и позднее – Пушкина (ранний Пушкин, как известно, ориентирован на французскую культу-

туру); третий – влияние драмы и драматического стиха. О первых двух факторах – правда, не в связи с эволюцией **enj** двух поэтов – историки литературы и стиховеды уже писали. Роль третьего фактора становится очевидной из представленных нами материалов. Драматический стих «Испанцев» и «Бориса Годунова» отличается значительно более высокой частотностью, резко сниженным показателем **c-r** и столь же резко повышенным **d-r** (**d-r** – это «драматический тип», в нашей фразеологии), большой долей контактных связей (особенно в **d-r**), широкой амплитудой связей, среди которых особенно заметны **Пр, Св, Дк** (в «Борисе Годунове» также и **Об**): «Но счастья нет моей душе. Не так ли / Мы смолоду влюбляемся и алчем / Утех любви <...>» («Борис Годунов»); «Да, с этих пор тебе я запрещаю / С Фернандо говорить, во-первых, он

/ Неблагодарный. <...> («Испанцы»)). Эти особенности драматического стиха мы выявили на материале «Орлеанской девы», 1817-1821, Шиллера - Жуковского и «Бориса Годунова», отмечая его роль в эволюции переносного стиля пушкинских поэм и «Евгения Онегина» [15, 16]. Эта роль драматического стиха отчетливо вырисовывается и в эволюции **enj** лирики. Отмеченный нами как переломный 1825 год – это год создания «Бориса Годунова». Максимальный показатель **enj** у раннего Лермонтова приходится на 1831 год, отражая «следы» драматических опытов в «Испанцах» (1830). Драматические опыты у Лермонтова приходятся на начало творческого пути, у Пушкина – на середину. Этим обстоятельством (в том числе) может объясняться впечатляющая разнонаправленная эволюция двух поэтов.

#### Список использованной литературы:

1. Семантический ореол пушкинского 4-ст. хорей // Пушкинские чтения. Таллин, 1990. С. 5-14.
2. Гаспаров М.Л. Синтаксис пушкинского шестистопного ямба // Гаспаров М.Л. Избранные статьи. М.: Новое лит. обозрение, 1995. С. 93-101.
3. Гаспаров М.Л. Брюсов-стихoved и Брюсов-стихотворец (1910-1929-е годы) // Гаспаров М.Л. Избранные труды. Т.3. М.: Языки русской культуры, 1997. С. 399-422.
4. Лапшина Н.В., Романович И.К., Ярхо Б.И. Из материалов «Метрического справочника к стихотворениям М.Ю. Лермонтова / Вступ. статья и публикация М.Л. Гаспарова // Вопросы языкознания, 1966. - №2. – С. 125-137.
5. Гаспаров М.Л. Лермонтов и Ламартин. Семантическая композиция стихотворения М.Ю. Лермонтова «Когда волнуется желтеющая нива...» // Историко-филологические исследования. М., 1974. С. 113-120; то же [Т. 2. С. 48-57]
6. Гаспаров М.Л., Вишневский К.Д. Стихосложение Лермонтова // Лермонтовская энциклопедия. М. 1981. С. 544; 545-546.
7. Гаспаров М.Л. Метр и смысл: Об одном из механизмов культурной памяти. М. 1999. С.50-75; 88-119 и др.
8. Гаспаров М.Л. Ритм и синтаксис: происхождение «лесенки» Маяковского // Проблемы структурной лингвистики. 1979. М. 1981. С.148-168.
9. Гаспаров М.Л., Скулачева Т.В. Ритм и синтаксис в свободном стихе // Очерки истории языка русской поэзии XX века. М. 1993. С.191-193.
10. Гаспаров М.Л., Скулачева Т.В. Синтаксис четырехстопного полнударного ямба // Поэтика, история литературы, лингвистика: Сб. к 70-летию В.В.Иванова. М. 1999. С.99-100.
11. Гаспаров М.Л., Скулачева Т.В. Статьи о лингвистике стиха. М. 2004. С.182 и др.
12. Матяш С.А. Стихотворный перенос: К проблеме взаимодействия ритма и синтаксиса // Русский стих: В честь 60-летия М.Л.Гаспарова. М. 1996. С.189-202.
13. Матяш С.А. К истории и типологии стихотворного переноса // Славянский стих: Лингвистическая и прикладная поэтика. М. 2001. С.179-186.
14. Матяш С.А. «Шильонский узник» В.А.Жуковского в истории стиха русской поэмы / Проблемы литературных жанров / Материалы IX Международной науч.конф. Ч.1. Томск, 1999. С.102-107.
15. Матяш С.А. Переносы (enjambements) романа Пушкина «Евгений Онегин» в контексте эпического и драматического стиха // Формальные методы в лингвистической поэтике: Сб.науч. трудов, посвященный 60-летию проф. СпбГУ М.А.Красноперовой. СПб, 2001. –С.68-81.
16. Матяш С.А. Переносы (enjambements) в поэмах А.С.Пушкина и В.А.Жуковского // В.А.Жуковский и русская культура его времени. СПб, 2005. – С.47-60.
17. Пушкин А.С. Полное собрание сочинений: В 10-ти томах. Т.1-3. М.: Наука, 1962-1963. Тексты Пушкина цитируются по этому изданию.
18. Лермонтов М.Ю. Собрание сочинений: В 4-х томах. / Под общей ред. И.Л.Андроникова, Д.Д.Благого, Ю.Г.Оксмана. Т.1. М.: ГИХЛ, 1957.
19. Матяш С.А. «Затяжной» перенос в русском стихотворном эпосе // Славянский стих. VII. Лингвистика и структура стиха. М.2004. С.206-220.
20. Матяш С.А. Левизна Пушкина в переносах // Стих, язык, поэзия: Памяти Михаила Леоновича Гаспарова. М. 2006. С.415-423.
21. Лапшина Н.В., Романович И.К., Ярхо Б.И. Метрический справочник к стихотворениям А.С.Пушкина. М.-Л.: Academia, 1934.
22. Лотман М.Ю., Шахвердов С.А. Метрика и строфика А.С.Пушкина // Материалы по метрике и строфике русских поэтов. М.: Наука, 1979. С.145-257.
23. Бокушева Г.А. Стихотворный перенос (на материале поэзии Н.А.Некрасова) / Дис. ... канд. филол. наук. Караганда. 2001. С.87,93,95.